motorola **W370**

Guide de l'utilisateur

HELLOMOTO

Bienvenue dans le monde des communications sans fil numériques de Motorola! Nous sommes heureux que vous ayez choisi le téléphone cellulaire W370 de Motorola.

Touche programmable de gauche
Touche navigateur Web
Touches de volume
Permet d'effectuer et de recevoir des appels.
Charger la batterie et raccorder à votre ordinateur.
Touche programmable de droite
Touche de message
Allumer et éteindre le téléphone, raccrocher et quitter les menus.
Ouvrir les menus.
Parcourir les menus.
Écouter la musique.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1-800 -331-6456 (États-Unis)

1-888-390-6456 (TTY/ATS aux États-Unis pour les malentendants)

1-800 -461-4575 (Canada)

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. 2007 Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.
© Motorola, Inc. 2007.

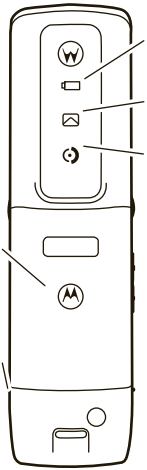
Mise en garde : Toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité des fonctions. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse.

Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les spécifications sans préavis.

Numéro du manuel : 6809512A77-O

regardez ça!


Indicateur de batterie
Indicateur de message
Indicateur d'appel
Batterie
Prise pour casque
Insérez le casque à microphone pour utiliser le téléphone en mode mains libres.

Remarque : L'image ci-dessus peut différer légèrement de votre téléphone.

table des matières

regardez ça! 3
Précautions d'utilisation. 9
Précautions d'utilisation. 9
rudiments. 10
à propos du guide 10
carte SIM. 11
batterie 11
mettre sous tension et hors tension. 14
effectuer un appel 14
répondre à un appel. . . 14
votre numéro de téléphone 15
en vedette 16
messages multimédias 16
bavardage 18
information de base . . . 19
visuel 19
menus 24
entrée de texte 26
volume. 29
touche de navigation . . 29
haut-parleur mains libres . 30
codes et mots de passe . 30
vérification du voltmètre . 31
personnaliser 32
style sonnerie 32
date et heure 33
papier peint 33
économiseur d'écran . . 34
apparence de l'affichage . 34
options de réponse . . . 35
fonction mains libres en option 35
appels 37
historique d'appels . . . 37
recomposer 38
retourner un appel 38
mettre un appel en garde ou en sourdine. 39
appel en attente. 39
identification de l'appelant 39
appels d'urgence 40
appels internationaux . 40
composition une touche . 41

boîte vocale 41
insertion de caractères spéciaux dans les séquences de composition 43
autres fonctions 44
fonctions d'appel avancées 44
contacts 46
messages 51
bavardage 53
navigateur Web (wap 2.0). 53
personnalisation 54
durée et coûts des appels 57
fonctionnement mains libres 58
réseau 59
agenda personnel 59
sécurité 60
jeux et divertissement 61
dépannage 62
regardez ici en premier 62
quand le rétroéclairage est désactivé, votre téléphone peut donner l'impression de ne pas fonctionner. 62
rien à l'écran 62
le rétroéclairage ne fonctionne pas 63
le téléphone ne vibre pas . 63
messages : « saisissez code spécial », « SIM verrouillée - contacter le fournisseur de services », « m. passe auxil.» 64
service et réparations . 65
Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union européenne 66
Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union européenne 66
Données sur le taux d'absorption spécifique 67
Consignes de sécurité . 72
Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs 77
Avis d'Industrie Canada 77
Avis de la FCC aux utilisateurs 77
Avis de la FCC 77
Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada 78
Garantie 78
Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires . 82
Prothèses auditives . . . 82
Information provenant de

l'Organisation mondiale de la Santé 83
Organisation mondiale de la Santé 83
Enregistrement du produit 84
Enregistrement 84
Assurance de la loi sur l'exportation 84
Loi sur l'exportation . . . 84
Recyclage par souci de protection de l'environnement 85
Information sur le recyclage 85
Étiquette sur le perchlorate – Californie 85
Étiquette sur le perchlorate 85
Confidentialité et sécurité des données. 86
Confidentialité et sécurité des données. 86
Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant 87
Securité au volant 87
index. 89

hiérarchie des menus

menu principal

Contacts

Hist. d'appels
- Appels reçus
- Appels composés
- Durée des appels *
- Durées de données *
- Volumes de données *

Messages
- Créer
- Boîte réception
- Brouillons
- Boîte d'envoi
- Mémos rapides
- Boîte vocale
- Mess. navigateur
- Services d'info
- Modèles MMS

Outils
- Calculatrice
- MonMenu
- Réveille-matin
- Chrono
- Bavardage
- Services de comp
- Calendrier
- Lanterne

Jeux

Internet
- Lancer navigateur
- Raccourci Web
- Session Web
- Pages sauvegardées
- Historique
- Configuration générale

Média
- Images
- Sons

Personnaliser
- Écran d'accueil
- Menu principal
- Réglage couleur
- Mess. d'accueil:
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Compo. rapide

Paramètres
(voir page suivante)

Remarque : Les fonctions **Bavardage** et **Compo. rapide** dépendent de la configuration de votre exploitant. Il est possible que vous n'ayez pas accès à ces fonctions depuis votre téléphone.

* Fonctions optionnelles

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu de votre téléphone peut varier.**

menu des paramètres

Style sonnerie
- *Style*
- Détail

Renvoi d'appel*
- Appels vocaux
- Annuler tout
- État du renvoi

Config. en appel
- Compteur en appel
- Mon ID appelant
- Options réponse
- Appel en attente

Config. initiale
- Heure et date
- Compo 1 touche
- Afficher paramètres
- Rétroéclairage
- Défiler
- Langue
- DTMF
- Réglage ATS
- Réglage standard
- Annuler réglages
- Formater dispositif de sauvegarde additionnel
- Indicateur d'état

État téléphone
- Mes numéros
- Voltmètre

Casque
- Réponse auto

Réseau
- Nouveau réseau
- Config. réseau
- Réseaux disponibles
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé

Sécurité
- Verrou téléphone
- Compo restreinte
- Interdiction d'appel
- NIP SIM
- Nouveaux mots passe

Lanterne
- Lanterne

Remarque : Les fonctions **Tonalité service** et **Sélection bande** dépendent de la configuration de votre exploitant. Il est possible que vous n'ayez pas accès à ces fonctions depuis votre téléphone.

* Fonctions optionnelles

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :

toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité.

la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).

micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.

la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.

les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.

le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

MISE EN GARDE : Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « Consignes de sécurité et information juridique » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

Recherche : MENU > **Hist. d'appels** > **Appels composés**

Cet exemple montre qu'à partir de l'écran d'accueil, vous devez d'abord appuyer sur MENU pour accéder au menu, puis mettre en surbrillance et sélectionner **Hist. d'appels**, ensuite mettre en surbrillance et sélectionner **Appels composés**.

Appuyez sur ·Ô· pour faire défiler jusqu'à une fonction de menu et la mettre en surbrillance. Appuyez sur **SÉLECT.** pour sélectionner la fonction de menu en surbrillance.

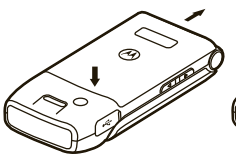
symboles	
	Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.
	Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

carte SIM

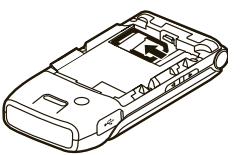
Votre carte SIM (*module d'identification de l'abonné*) contient des renseignements personnels, notamment votre numéro de téléphone et vos entrées de **Contacts**.

Mise en garde : Évitez de plier ou de rayer votre carte SIM. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté.

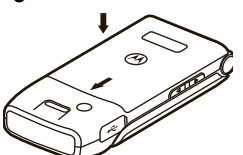
1



2



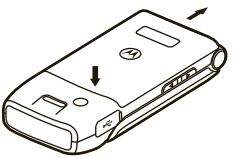
3



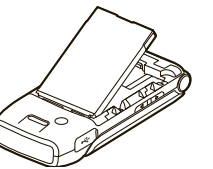
batterie

installation de la batterie

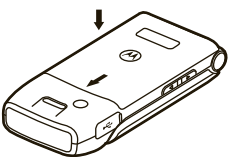
1



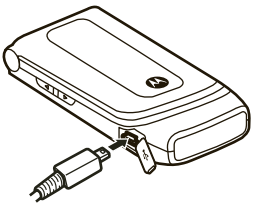
2



3



charge de la batterie



Avant de pouvoir utiliser votre téléphone, vous devez charger complètement la batterie. Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées. Branchez le chargeur de voyage dans le téléphone et dans une prise électrique. Le téléphone affiche **Charge complète** lorsque l'opération est terminée.

Conseil : Vous ne pouvez pas surcharger la batterie. Elle fonctionnera mieux après avoir été chargée et déchargée complètement à quelques reprises.

Les batteries neuves se vendent partiellement chargées. Avant de pouvoir utiliser votre téléphone, vous devez installer et charger la batterie de la manière indiquée ci-dessous.

Certaines batteries offrent un meilleur rendement après plusieurs cycles de charge.

conseils relatifs aux batteries

La durée de vie de la batterie dépend du réseau, de l'intensité du signal, de la température, des fonctions sélectionnées et des accessoires utilisés.

- Utilisez toujours des batteries et des chargeurs Motorola Original. La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.

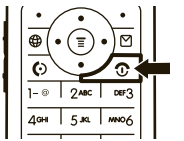
- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante.
- Pour ranger la batterie, gardez-la déchargée dans un endroit frais, sombre et sec comme un réfrigérateur.
- Évitez d'exposer les batteries à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F). Emportez toujours le téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.
- Avec le temps, il est normal que les batteries s'usent et requièrent une charge plus longue. Si vous remarquez une diminution de la durée de charge de la batterie, c'est qu'il est peut-être temps de vous en procurer une nouvelle.

Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées des batteries.

Avertissement : Ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

Avant d'utiliser le téléphone, lisez les consignes de sécurité relatives à la batterie, contenues dans la section « Renseignements généraux et sécurité » qui se trouve dans les pages à bordure grise, à la fin de ce guide.

mettre sous tension et hors tension



Pour mettre le téléphone sous tension, tenez la touche ⏻ enfoncée pendant 5 secondes. Si le téléphone vous le demande, saisissez le code NIP de la carte SIM et(ou) le code de déverrouillage.

Mise en garde : Si vous entrez un NIP erroné trois fois d'affilée, la carte SIM est désactivée et le téléphone affiche **SIM bloquée**. Communiquez avec votre fournisseur de services.

Pour mettre le téléphone hors tension, tenez la touche ⏻ enfoncée pendant 5 secondes.

effectuer un appel

Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur ⏻ pour effectuer l'appel.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur ⏻.

répondre à un appel

Lorsque votre téléphone sonne ou vibre, appuyez sur ⏻ pour répondre.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur ⏻.

Quand l'option **Multitouche** est activée, vous avez également la possibilité de répondre ou de mettre fin à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. en appel** > **Options réponse**

votre numéro de téléphone

Pour voir votre numéro, appuyez sur ☰ puis # en écran de veille.

messages multimédias

Pour en savoir plus sur les autres fonctions de messagerie, consultez la page 51.

envoyer un message multimédia

Un *message multimédia* (MMS – service de messagerie multimédia) est composé de pages comportant du texte et des éléments multimédias (notamment des photos, des images, des animations ou des enregistrements sonores). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres utilisateurs de téléphones compatibles MMS ainsi qu'à des adresses de courriel.

Recherche : Appuyez sur ☰ > **Message** > **Créer** > **Nouv. message** > **Nouv. mess. texte**, **Nouv. mess. MMS**, ou **Modèles MMS**

Remarque : Les **modèles MMS** ne peuvent être ni téléchargés, ni améliorés. Vous pouvez uniquement utiliser les modèles par défaut.

1 Saisissez le texte dans la page à l'aide des touches du clavier. Pour obtenir des détails sur les méthodes d'entrée de texte, consultez la page 26.

Pour insérer **une image, un son ou tout autre objet** dans la page, appuyez sur **Options** > **Ajouter** média. Sélectionnez le type de ficher, puis le fichier. Répétez pour ajouter une autre diapo.

2 Une fois le message terminé, appuyez sur la touche **OK**.

3 Choisissez un ou plusieurs destinataires dans **Envoyer**.

Pour sélectionner une **entrée des contacts**, mettez l'entrée en surbrillance, puis appuyez sur **AJOUTER**. Recommencez pour ajouter d'autres entrées aux **Contacts**.

Pour **entrer** un nouveau numéro, mettez en surbrillance **[Entrée unique]**, puis appuyez sur la touche **SÉLECT.**

Pour **entrer et sauvegarder** un nouveau numéro, mettez en surbrillance **[Nouv. entrée]**, puis appuyez sur la touche **SÉLECT.** L'entrée peut être sauvegardée sur votre carte SIM ou dans votre téléphone.

4 Lorsque vous avez terminé de saisir des numéros ou des adresses, appuyez sur la touche **TERMINÉ**. Le téléphone affiche les champs du message. Les champs du message sont afficher quand vous créez une message multimédia.

Pour entrer l'**objet** du message, mettez en surbrillance **Sujet**, puis appuyez sur la touche **CHANGER**.

Pour demander un **accusé de réception** du message, mettez en surbrillance **Réception**, appuyez sur la touche **CHANGER**, puis appuyez sur **AJOUTER** et **RETOUR**.

5 Pour envoyer un message, appuyez sur **Envoyer**.

Pour **annuler ou sauvegarder** le message comme **Brouillon**, appuyez sur ☰ > **Sauv. brouillons**.

6 Pour **annuler** le message, allez à **Boîte d'envoi**. Si le message est toujours en cours d'envoi, mettez-le en surbrillance et appuyez sur ☰ > **Annuler**.

recevoir un message multimédia

Lorsque vous recevez un message multimédia, le téléphone émet une tonalité d'avertissement et affiche **Nouveau message**, en plus d'un indicateur de message tel que .

Appuyez sur la touche **LIRE** pour ouvrir le message.

Si un message multimédia comporte des objets médias :

- les photos, images et animations s'affichent à la lecture du message.
- les fichiers sonores seront lus lorsque leurs barres de défilement s'afficheront.

bavardage

Sélectionnez **Bavardage** depuis le menu **Outils** pour garder le contact avec vos amis. Vous pouvez gagner du temps en insérant une phrase courante, telle que **Je suis en réunion** ou **À bientôt**. Appuyez sur **NOUVEAU** > **Mess.:** > **INSÉRER**.

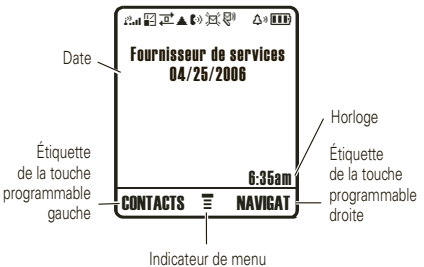
information de base

Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.

visuel

L'*écran d'accueil* s'affiche dès que le téléphone est mis sous tension. Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur ⓞ.

Remarque : Selon le fournisseur de services, il est possible que l'écran d'accueil diffère de l'illustration.



Quand ☰ est affiché, vous pouvez appuyer sur ☰ pour ouvrir le menu. Les étiquettes affichées dans les coins inférieurs du visuel montrent les fonctions des touches programmables courantes. Appuyez sur la

touche programmable de droite ou de gauche pour exécuter la fonction indiquée par l'étiquette. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 1.

À l'écran d'accueil, appuyez sur ·Ọ· vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour ouvrir les fonctions de base du menu. Vous pouvez afficher ou masquer les icônes de l'écran d'accueil :

Recherche : ☰ > **Personnaliser** > **Écran d'accueil** > **Touches Début** > **Icônes**

indicateurs d'état

Des indicateurs d'état s'affichent dans la partie supérieure de l'écran d'accueil :

1 **Indicateur de puissance du signal** – Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau. Vous ne pouvez pas acheminer ou recevoir des appels lorsque l'indicateur ⁱ» est affiché.

2 **Indicateur GPRS** – Indique quand le téléphone utilise une connexion réseau GPRS à haute vitesse. Les indicateurs signalent le **contexte PDP actif** ou les **données par paquet disponible**.

3 **Indicateur de transmission de données** – Indique l'état de la connexion.

- = transfert GPRS sécurisé
- = transfert GPRS non sécurisé
- = connexion d'application sécurisée
- = connexion d'application non sécurisée
- = appel de *données à circuit commuté* (DCC) sécurisé
- = appel CSD non sécurisé

4 **Indicateur d'itinérance** – Indique que le téléphone cherche ou utilise un réseau autre que le réseau local. L'indicateur affiche ▲.

5 **Indicateur de ligne active** – Affiche pour indiquer un appel actif ou pour indiquer que le renvoi d'appel est activé.

6 **Indicateur de message** –S'affiche lorsque vous recevez un nouveau message. Les indicateurs possibles sont :

- = message texte
- = message vocal
- = message texte et vocal
- = session de bavardage active

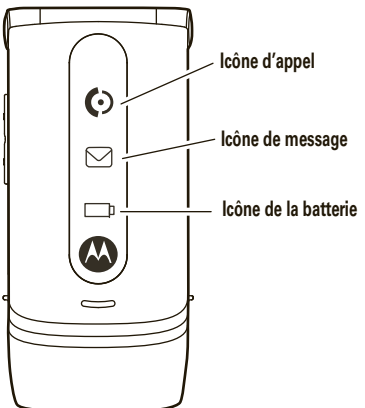
7 Indicateur du style de sonnerie –
Indique le réglage du mode de sonnerie.

= sonnerie forte	= vibrer puis sonner
= sonnerie douce	= silencieux
= vibrer	= vibrer et sonner

8 Voltmètre – Des barres verticales indiquent le niveau de charge de la batterie. Rechargez la batterie lorsque le téléphone affiche le message **Batterie faible**.

icônes d'état

Les icônes d'état affichent le statut des appels entrants, des messages et de la batterie.



icône/avertissement
icône d'appel L'icône clignote rapidement en vert pour les appels entrants provenant d'un appelant connu et clignote lentement en vert pendant 30 minutes lorsqu'un appel provenant d'un appelant connu a été manqué. L'icône clignote rapidement en orange pour les appels entrants provenant d'un appelant inconnu et clignote lentement en orange pendant 30 minutes lorsqu'un appel provenant d'un appelant inconnu a été manqué.
icône de message L'icône clignote en bleu pendant 30 minutes lors de l'arrivée d'un nouveau message texte ou message vocal.
icône de la batterie L'icône clignote en orange quand l'énergie de la batterie est faible; cette icône reste continuellement allumée quand la batterie se recharge.

Remarque : Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des icônes d'appel et de message. Appuyer sur ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Indicateur d'état**.

Remarque : Il est impossible de désactiver l'affichage de l'icône de la batterie.

menus

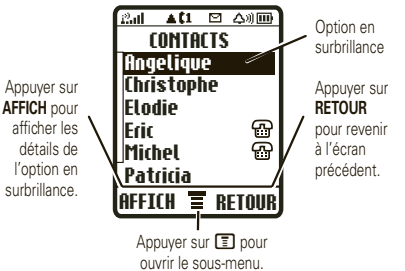
À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur ☰ pour accéder au menu principal.

Les icônes de menu ci-dessous peuvent être présentes, selon le fournisseur de services et les options de votre abonnement.

fonctions de menu			
	Contacts		Internet
	Hist. d'appels		Média
	Messages		Personnaliser
	Outils		Paramètres
	Jeux		

sélectionner une option

Certaines fonctions exigent que vous fassiez une sélection dans une liste d'options :



- Appuyez sur ·ô· vers le haut ou vers le bas afin de mettre en évidence l'option désirée.
- Dans une liste numérotée, appuyez sur une touche numérique pour mettre en évidence l'option désirée.
- Dans une liste alphabétique, appuyez plusieurs fois sur une touche pour faire

défiler les lettres imprimées sur cette touche et ainsi sélectionner l'option de la liste qui se rapproche le plus de la lettre.

- Lorsqu'une option offre une liste de paramètres possibles, appuyez sur ·Ö· vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le paramètre désiré.
- Lorsqu'une option comporte une liste de valeurs numériques possibles, appuyez sur une touche numérique pour entrer la valeur désirée.

entrée de texte

Certaines fonctions vous permettent d'entrer du texte :

Le curseur clignotant indique le point d'insertion.
Ab1⇧ Message 765
Compteur de caractères
Appuyer sur **INSÉRER** pour insérer un mémo rapide, une image ou un son.
Appuyez sur **ANNULER** pour quitter sans sauvegarder les modifications.
INSÉRER
ANNULER
Appuyer sur ☰ pour ouvrir le sous-menu.

choix d'une méthode d'entrée de texte

Diverses méthodes d'entrée de texte facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages. La méthode sélectionnée reste active jusqu'à ce que vous sélectionniez une autre méthode.

Appuyez sur # dans un écran d'entrée de texte pour sélectionner l'une des méthodes d'entrée suivantes :

Primaire	Méthode principale d'entrée de texte (voir ci-dessous pour la régler).
Numérique	Entrée de chiffres seulement (voir la page 51).
Symbole	Entrée de symboles seulement (voir la page 51).

paramétrer un mode d'entrée de texte

Pour paramétrer vos modes d'entrée de texte **Primaire** et **Secondaire**, appuyez sur ☰ > **Config. d'entrée** dans un écran d'entrée de texte, puis sélectionnez **Config. primaire** ou **Config. secondaire**.

mode iTAP[MC]

Appuyez sur # à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode iTAP. Si vous ne voyez pas 🕮 ou 🕮, appuyez sur ☰ > **Config. d'entrée** pour régler le mode iTAP en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Le mode iTAP vous permet d'entrer des mots en enfonçant une seule fois la touche d'une lettre. Le logiciel iTAP associe les enfoncements de touches à des mots communs et prévoit chaque mot pendant que vous l'entrez.

Par exemple, si vous appuyez sur 7 7 6 4, le téléphone affiche :

Ab1⇧ Message 765
prog proh spoi
SÉLECT. EFFACER
Appuyer sur SÉLECT. pour accéder au prog.
Appuyer sur EFFACER pour supprimer la dernière lettre.

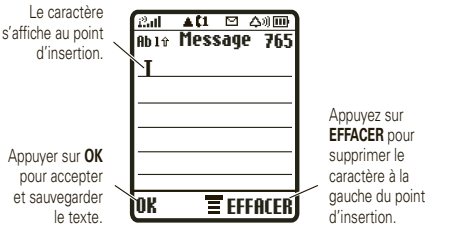
- Si vous voulez écrire un autre mot, comme **progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.
- Appuyez sur 1 pour entrer des signes de ponctuation ou d'autres caractères.

méthode par enfoncement

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur # pour passer au mode **par enfoncement**. Si vous ne voyez pas 1 ou 2, appuyez sur ☰ > **Config.** > **Mode d'entrée** pour régler le mode **par enfoncement** en tant que mode d'entrée de texte **primaire** ou **secondaire**.

Pour entrer du texte en mode **par enfoncement**, appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier pour faire défiler les lettres et le chiffre de cette touche. Recommencez cette étape pour entrer chaque lettre.

Par exemple, si vous appuyez une fois sur 8, le téléphone affiche :


Ab1⇧ Message 765
OK EFFACER
Le caractère s'affiche au point d'insertion.
Appuyer sur OK pour accepter et sauvegarder le texte.
Appuyez sur EFFACER pour supprimer le caractère à la gauche du point d'insertion.

Après deux secondes, le caractère est accepté et le curseur passe à la position suivante.

mode numérique

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur # pour changer de modes d'entrée de texte jusqu'à ce que l'indicateur **12** (numérique) s'affiche.

Appuyez sur les touches du clavier pour entrer les chiffres désirés. Lorsque vous avez fini d'entrer les chiffres, appuyez sur # pour passer à un autre mode d'entrée.

méthode par symbole

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur # pour changer de mode d'entrée de texte jusqu'à ce que l'indicateur @ (symbole) s'affiche.

Appuyez sur les touches du clavier pour faire défiler les symboles. Mettez en surbrillance le symbole désiré, puis appuyez sur la touche **SÉLECT.**

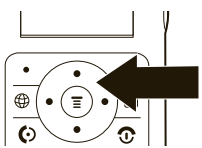
volume

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur pendant la communication en appuyant sur ·ö· vers la droite/vers le haut pour augmenter le volume ou vers la gauche/vers le bas pour diminuer le volume. Vous avez également la possibilité de régler le volume en appuyant sur les touches de volume latérales.

Conseil : Pendant un appel, vous pouvez mettre le son du téléphone en sourdine en appuyant sur ☰ > **Désactiver le son**.

touche de navigation

Appuyez sur la *touche de navigation* ·ö· vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour faire défiler les options et les mettre en surbrillance.



haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille.

Pendant un appel, appuyez sur la touche **H.P. Oui** pour activer le haut-parleur mains libres. Quand le haut-parleur mains libres est activé, vous pouvez appuyer sur **H.P. Non** pour le désactiver.

Remarque : Le haut-parleur mains libres ne fonctionne pas lorsque le téléphone est branché à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque.

codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** du téléphone est réglé en usine à **1234**. Le **code de sécurité** est réglé en usine à **000000**. Si votre fournisseur de services n'a pas modifié ces codes, faites-le vous-même :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Sécurité** > **Nouveaux mots de passe**

Vous pouvez également changer votre **NIP SIM** ou votre mot de passe d'interdiction d'appel.

Si vous oubliez votre code de déverrouillage : au guide-opérateur **Entrer code déverrou.**, essayez d'entrer 1 2 3 4 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, appuyez sur ☰ et entrez votre code de sécurité.

Si vous oubliez vos autres codes : si vous oubliez votre code de sécurité, votre NIP SIM, votre NIP2 ou votre mot de passe d'interdiction d'appel, communiquez avec votre fournisseur de services.

vérification du voltmètre

Pour vérifier le voltmètre :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **État du téléphone** > **Voltmètre**.

style sonnerie

Votre téléphone sonne et(ou) vibre pour vous avertir que vous avez un appel entrant, un message ou pour toute autre situation. Cette sonnerie et(ou) vibration est une alerte. Vous pouvez choisir parmi six profils d'avertissement : **Sonnerie forte**, **Sonnerie douce**, **Vibrer**, **Vibrer et sonner**, **Vibrer puis sonner** et **Silencieux**.

= **Fort**
= **Doux**
= **Vibre puis sonne**
= **Vibrer**
= **Silencieux**
= **Vibrer et sonner**

L'indicateur de profil du style de sonnerie s'affiche dans la partie supérieure de l'écran d'accueil. Pour choisir un profil :

Recherche : > **Paramètres** > **Style sonnerie** > **Style** > *nom du style*

changer les alertes

Vous pouvez changer les alertes pour les appels entrants et les autres événements. Les modifications sont sauvegardées dans le profil de style de sonnerie actif :

Recherche : > **Paramètres** > **Style sonnerie** > **Détails** > *évènement* > **Modif.** > *alerte pour l'évènement*

date et heure

Pour régler l'heure et la date de votre téléphone :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Heure et date** > **Mise à jour auto**

Remarque : Pour choisir une horloge analogique ou numérique pour l'écran d'accueil, appuyez sur ☰ > **Personnaliser** > **Écran d'accueil** > **Horloge réglée**.

heure, date, format de la date et configuration de la mise à jour automatique

Quand vous activez la *fonction de mise à jour automatique*, l'horloge de votre téléphone se règlera automatiquement sur le bon fuseau horaire chaque fois que vous changerez de fuseau horaire lors de vos voyages.

Remarque : Si l'horloge de votre téléphone ne se règle pas automatiquent sur le bon fuseau horaire, vérifiez que la *fonction de mise à jour automatique* est activée. Cette fonction dépend de la configuration de l'exploitant. Il est possible que vous n'y ayez pas accès depuis votre téléphone :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Heure et date** > **Mise à jour auto**

papier peint

Vous pouvez choisir une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) pour l'écran d'accueil :

Recherche : ☰ > **Personnaliser** > **Papier peint**

Sélectionnez l'une des options suivantes :

option	
Régler l'affichage	Sélectionnez **Centré** pour centrer l'image dans le visuel, **Mosaïque** pour répéter l'image ou **Plein écran** pour que l'image remplisse l'écran.
Image	Sélectionner une image pour votre papier peint.

économiseur d'écran

Vous pouvez utiliser une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'économiseur d'écran s'affiche lorsqu'il n'y a pas d'activité pendant une période déterminée.

Conseil : Cette fonction permet de protéger l'écran, mais n'économise pas la batterie.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran :

Recherche : ☰ > **Personnaliser** > **Économiseur d'écran**

apparence de l'affichage

Pour choisir les couleurs que le téléphone utilise pour les indicateurs, la mise en surbrillance et les étiquettes de touche programmable :

Recherche : ☰ > **Personnaliser** > **Réglage couleur**

rétroéclairage

Lorsque le téléphone est inactif, le rétroéclairage s'éteint pour économiser la batterie. Le rétroéclairage est réactivé en appuyant sur n'importe quelle touche. Pour

régler le délai de désactivation du rétroéclairage :

Recherche : Ⓜ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**.

options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières. Pour activer ou désactiver une option de réponse :

Recherche : Ⓜ > **Paramètres** > **Config. en appel** > **Options réponse**

option	
Multitouche activé	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
Multitouche désactivé	Répondez en appuyant sur Ⓞ.
Réponse sure ouverture	Répondez en ouvrant le rabat.

fonction mains libres en option

Le casque à microphone vous permet d'utiliser votre téléphone sans vous servir de vos mains.

Remarque : L'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils :

Recherche : Ⓜ > **Paramètres** > **Casque** > **Réponse auto** > *mode*

appels

Ce chapitre décrit les fonctions reliées à l'acheminement et à la réception d'appels.

historique d'appels

Votre téléphone conserve des listes d'appels sortants et d'appels entrants, lesquelles comprennent même les appels qui n'ont pas été acheminés. Les appels les plus récents figurent en premier. Les appels les plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.

Conseil : Appuyez sur ⊙ à l'écran d'accueil pour afficher la liste des **Appels composés** :

Recherche : ☰ > **Hist. d'appels**

1 Appuyez sur ·Ô· pour faire défiler jusqu'à **Appels reçus** ou **Appels composés**.

2 Appuyez sur **SÉLECT.** pour sélectionner la liste.

3 Appuyez sur ·Ô· pour faire défiler jusqu'à une entrée. Un ✓ signifie que l'appel a été transmis.

4 Appuyez sur ⊙ pour composer le numéro.

5 Appuyez sur **VOIR** pour afficher les détails de l'appel.

Pour afficher la liste des **Appels composés**, appuyez sur ☰. Ce menu peut contenir les options suivantes :

option	
Mémoriser	Créer une entrée aux **Contacts** avec le numéro sélectionné dans le champ **Num**.
Effacer	Supprimer l'entrée.
Supprimer tout	Supprimer toutes les entrées de la liste.
Cacher ID	Masquer l'identification de l'appelant pour le prochain appel.
Envoyer message	Transmettre un message.
Ajouter chiffres	Ajouter des chiffres après le numéro.
Joindre numéro	Joindre un numéro aux **Contacts** ou de la liste d'historique d'appels.

recomposer

1 Appuyez sur ⊙ pour afficher la liste des **Appels composés**.

2 Appuyez sur ·◌· pour faire défiler jusqu'à l'entrée que vous souhaitez appeler.

3 Appuyez sur ⊙ pour recomposer ce numéro. Si vous entendez une tonalité d'occupation et que vous voyez **Échec de l'appel**, **Numéro occupé**, appuyez sur ⊙ pour recomposer le numéro.

retourner un appel

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche le message **X Appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.

1 Pour voir la liste des **Appels reçus**, appuyez sur la touche **VOIR**.

2 Appuyez sur ·◎· pour choisir l'appel à retourner.

3 Appuyez sur ⊙ pour acheminer l'appel.

mettre un appel en garde ou en sourdine

En cours d'appel :

Appuyez sur ☰ > **Garde** pour mettre en garde tous les appels actifs.

Appuyez sur ☰ > **Désac. son** pour bloquer le son de tous les appels actifs. Appuyez de nouveau pour désactiver **Désac. son**.

appel en attente

Lorsque vous êtes en communication, le téléphone émet un avertissement à l'arrivée d'un deuxième appel.

1 Appuyez sur ⊙ pour répondre au nouvel appel.

2 Appuyez sur **COMMUTER** pour passer d'un appel à l'autre.
ou
Appuyez sur **LIER** pour joindre les 2 appels.
ou
Appuyez sur ☰ > **Fin de l'appel en garde** pour mettre fin à l'appel en garde.

Pour activer ou désactiver la fonction d'appel en attente :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. en appel** > **Appel en attente**

identification de l'appelant

La fonction *identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro

de téléphone d'un appel entrant sur les visuels externe et interne du téléphone.

Le téléphone affiche le nom de l'appelant s'il est enregistré dans les contacts, ou le message **Appel entrant** si les données d'identification de l'appelant ne sont pas disponibles.

Pour afficher ou cacher **votre numéro de téléphone** lors du prochain appel sortant ou de tous les appels

Recherche : > **Paramètres** > **Config. en appel** > **Mon id. appelant**

appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez composer en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé ou que la carte SIM n'est pas insérée.

Remarque : Les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés sur votre téléphone ne fonctionnent pas nécessairement dans tous les pays. Parfois il est possible qu'un numéro d'urgence ne puisse pas être acheminé en raison de problèmes d'interférence, de réseau ou d'environnement.

Pour appeler un numéro d'urgence en tout temps :

1. Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
2. Appuyez sur pour composer le numéro d'urgence.

appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, maintenez la touche

0 enfoncée pour insérer le code d'accès international (indiqué par le symbole +). Ensuite, appuyez sur les touches du clavier pour composer le code du pays, tel que +44 pour le Royaume Uni, +33 pour la France, etc., suivi du numéro de téléphone.

composition une touche

Pour appeler les entrées 1 à 9, tenez enfoncé pendant une seconde le numéro de composition une touche.

Vous pouvez régler la composition une touche pour qu'elle utilise les entrées dans les contacts de la mémoire du téléphone, dans les contacts de la carte SIM ou dans la liste de **Composition fixe** :

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Compo 1 touche** > **Téléphone**, **SIM** ou **Composition fixe**

Remarque : Pour obtenir davantage d'informations concernant la fonction de composition fixe, reportez-vous à la rubrique Fonctions d'appels avancées à la page 44.

Vous pouvez appeler les entrées 1 à 9 des **Contacts** en appuyant sur une seule touche. Les neuf premiers numéros sauvegardés sur la carte SIM correspondent aux touches de composition une touche 1 à 9.

Tenez enfoncé pendant une seconde le numéro de composition une touche :

Recherche : ☰ > **Contacts** > mettez une entrée de téléphone en surbrillance > ☰ > **Modifier** > **Num. de composition rapide**

boîte vocale

Pour écouter vos messages, vous devez composer le numéro de téléphone de votre boîte vocale. Les messages vocaux que vous recevez sont sauvegardés par le réseau et non par votre téléphone. Pour obtenir plus

de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.

sauvegarder votre numéro de boîte vocale

Recherche : ☰ > **Messages** > ☰ > **Config. boîte vocale**

1. Appuyez sur les touches du clavier pour entrer votre numéro de boîte vocale.
2. Appuyez sur **SAUV.** pour enregistrer le numéro.

recevoir un message vocal

Lorsque vous recevez un message vocal, le téléphone affiche sur le panneau d'état, **1 nouveau message** ainsi que l'indicateur de nouveau message vocal. (Certains réseaux indiquent seulement que vous avez des messages, mais ne précisent pas s'ils sont nouveaux ou non.) Si les utilisateurs supprimen t tous les messages vocaux, l'indicateur de message vocal disparaîtra.

Pour écouter vos messages vocaux :

Recherche : ☰ > **Messages** > **Boîte vocale**

Il se peut que le téléphone vous invite à enregistrer le numéro de téléphone de la boîte vocale. Si vous n'avez pas sauvegardé un numéro de boîte vocale, le téléphone vous guide sur la façon de le faire.

insertion de caractères spéciaux dans les séquences de composition

Vous avez la possibilité d'insérer dans un numéro de téléphone, des caractères spéciaux et des chiffres.

option	
p (pause)	Votre téléphone attend que l'appel soit connecté avant de composer les autres chiffres de la séquence.
w (attendre)	Votre téléphone attend que l'appel soit connecté, puis vous demande de confirmer avant de transmettre la prochaine séquence de chiffres.

Vous avez la possibilité d'ajouter une pause ou une mise en attente lorsque votre téléphone compose le numéro. Pour ajouter une pause avant la connexion du téléphone à l'appel, tenez enfoncée la touche *. Quand le symbole **p** s'affiche, appuyez dessus pour ajouter une pause. Ou, si vous ajoutez une mise en attente, continuez à tenir enfoncée la touche *. Quand le symbole **w** s'affiche, appuyez dessus pour ajouter une pause.

fonctions d'appel avancées

fonction	
confér-ence tél.	Une fois le premier partipant connecté, composez le numéro suivant, appuyez sur [⊙], puis sur la touche **LIER**.
joindre un numéro de téléphone	Composez un indicatif régional ou un préfixe pour un numéro de téléphone aux **Contacts**, puis appuyez sur [☰] > **Joindre numéro**.
composi-tion rapide	Composition rapide du numéro d'une entrée des **Contacts**: Entrez un numéro de composition rapide, appuyez sur [#], puis sur [⊙]. **Conseil :** Si vous avez oublié le numéro de composition rapide d'une entrée des **Contacts**, appuyez sur [☰] > **Contacts**, mettez l'entrée désirée en surbrillance, puis appuyez sur la touche **AFFICH.**

fonction	
lanterne	MENU > Paramètres > Lanterne **ou** MENU > Outils > Lanterne Grâce à cette fonction, votre écran ACL fait office de lampe de poche. Pour la désactiver, appuyez sur n'importe quelle touche.

fonction	
composition restreinte	Lorsque vous activez la fonction de composition restreinte, vous ne pouvez composer que les numéros sauvegardés dans la liste de composition restreinte. Pour activer et désactiver la composition restreinte : MENU > Paramètres > Sécurité > Compo restreinte Pour utiliser la liste de composition restreinte : MENU > Outils > Services de comp > Compo restreinte

fonction	
composition rapide	Composer des numéros de téléphone préprogrammés : ☰ > **Outils** > **Services de comp** > **Compo. rapide**
tonalités DTMF	Régler sur **DTMF long** ou **DTMF court** : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **DTMF**
renvoi d'appel	Régler le renvoi d'appel ou l'annuler : ☰ > **Paramètres** > **Renvoi d'appel**

contacts

fonction	
ajouter une nouvelle entrée	Créer une nouvelle entrée des **Contacts** : ☰ > **Contacts** > ☰ > **Nouveau** > **Numéro** **Raccourci :** Entrez le numéro à l'aide du clavier, puis appuyez sur **OK**. **Remarque :** Une entrée enregistrée sur la carte SIM ne reste disponible que sur cette carte SIM.

fonction	
ajouter une nouvelle entrée	**Remarque :** La mémoire de votre téléphone vous permet de stocker 100 entrées. La mémoire de votre carte SIM dépend du type de carte SIM de votre exploitant (maximum 250 entrées). **Conseil :** Certaines personnes disposent de plusieurs numéros de téléphone. Lorsque vous créez une entrée dans **Contacts**, sélectionnez **Plus** pour enregistrer un autre numéro pour le même **Nom**.

fonction	
télécharger les sonneries	Vous pouvez utiliser cette fonction afin d'envoyer des sonneries d'un téléphone à un autre. **MENU** > **Messages** > **Créer** > **Nouv. message** > **Nouv. mess. MMS** > **Insérer** > **Son** Il est possible de télécharger des sonneries depuis le **Navigateur Web**. Lorsque vous recevez un MMS, vous pouvez récupérer une sonnerie depuis ce message.

fonction	
	Vous avez également la possibilité d'envoyer des sonneries par MMS. **Remarque :** Vous pouvez uniquement télécharger des sonneries mp3 via le **Navigateur**. **Remarque :** La mémoire maximale disponible pour les sonneries est de 1 Mo.

fonction	
composer un numéro	Composer un numéro enregistré dans **Contacts** : Ⓜ > **Contacts**, mettez l'entrée de **Contacts** en surbrillance, puis appuyez sur ⊙. **Raccourci :** Dans **Contacts**, appuyez une ou plusieurs fois sur une touche du clavier pour passer aux entrées qui commencent par les lettres de cette touche. Il est possible d'affiner cette méthode en ajoutant plus de lettres (jusqu'à 12).

fonction	
régler la catégorie de l'entrée	☰ > **Contacts** > *entrée* > ☰ > **Catégorie** Vous pouvez classer une entrée dans les catégories suivantes : **Toutes**, **Affaires**, **Personnel**, **Général**, **VIP** ou une catégorie que vous avez créée.
définir l'affichage de la catégorie	☰ > **Contacts** > *entrée* > ☰ > **Categorie** Vous pouvez afficher **Toutes** les entrées ou bien celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie telle que **Affaires**, **Personnel**, **Général**, **VIP** ou une catégorie que vous avez créée.

fonction	
rechercher une entrée dans contacts	Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche du clavier pour passer aux entrées qui commencent par les lettres de cette touche. Appuyez sur une deuxième lettre pour passer aux entrées commençant par les deux lettres que vous avez saisies. Vous avez la possibilité de saisir jusqu'à douze lettres : ☰ > **Contacts** > ☰ > **Configuration** > **Methode de recherche** > **Rechercher** ou **Sauter à**

fonction	
trier les contacts	Réger l'ordre d'affichage des entrées : Ⓜ > **Contacts** > Ⓜ > **Configuration** > **Trier par** > *ordre de tri*
copier une entrée des contacts	Copier une entrée des **Contacts** vers la carte SIM ou depuis la carte SIM vers le téléphone : Ⓜ > **Contacts** > mettez l'entrée en surbrillance > Ⓜ > **Copier** > **Entrées** > **À**

fonction	
copier plusieurs entrées	Copier plusieurs entrées des **Contacts** entre le téléphone et la carte SIM : Ⓜ > **Contacts**, mettez une entrée en surbrillance, puis appuyez sur Ⓜ > **Copier** > **Entrées**, appuyez sur **Changer**, mettez une autre entrée en surbrillance, puis appuyez sur **Ajouter**. Répetez autant de fois qu'il y a d'entrées à copier, puis appuyez sur **TERMINÉ**.

messages

Pour en savoir plus sur les fonctions de base de la messagerie multimédia, consultez la page 16.

fonction	
envoyer un message texte	MENU > Messages > Créer > Nouv. message > Nouv. mess. texte
envoyer un message multimédia	MENU > Messages > Créer > Nouv. message > Nouv. mess. MMS **Remarque :** Il est uniquement possible d'envoyer et de recevoir des MMS de 100 Ko ou moins.
envoyer un mémo rapide	MENU > Messages > Mémos rapides
envoyer un modèle multimédia	Ouvrir un modèle multimédia avec média préchargé : MENU > Messages > Créer > Nouv. message > Modèles MMS
lire un nouveau message	Lire un nouveau message texte ou multimédia : Appuyez sur la touche LIRE lorsque l'avis Nouveau message s'affiche.
lire les anciens messages	Lire les anciens messages : MENU > Messages > Boîte réception Appuyez sur MENU pour effectuer différentes actions sur un message.

fonction	
lire les messages envoyés	Lire les messages que vous avez envoyés : > **Messages** > **Boîte d'envoi** Les messages envoyés sont sauvegardés dans la **Boîte d'envoi**.
modifier de vieux brouillons	Sauvegarder le message que vous êtes en train de modifier vers le dossier Brouillons afin de le modifier à une date ultérieure : > **Messages** > **Brouillons**
messages du navigateur	Lire les messages reçus par le navigateur : > **Messages** > **Mess. navigateur**

fonction	
envoi et réception des vCard	Vous pouvez envoyer une vCard en envoyant un MMS avec une vCard en fichier joint : > **Messages** > **Créer** > **Nouv. message** > **Nouv. mess. MMS** ou **Modèles MMS** > > **Insérer** > **Fichier joint** > **[Nouveau fichier joint]** > **vCard** **Remarque :** Pour changer les modes de modification dans l'éditeur wap, appuyez sur la touche *.
services info	Lecture des messages des services d'information associés à l'abonnement : > **Messages** > **Services d'info**

bavardage

fonction	
lancer une session de bavardage	MENU > Outils > Bavardage > MENU > Nouveau bavardage
recevoir une demande de bavardage	Appuyez sur la touche ACCEPT. ou IGNORER.
fin du bavardage	Pendant une session de bavardage : MENU > Fin bavardage

navigateur Web (wap 2.0)

fonction	
lancer le navigateur	MENU > Internet > Lancer navigateur
aller aux signets	MENU > Internet > Raccourci Web
session Web	MENU > Internet > Session Web
aller aux pages sauvegardées	MENU > Internet > Pages sauvegardées
afficher/ aller sur les sites précédents	MENU > Internet > Historique

fonction	
régler la configuration Web	MENU > Internet > Configuration générale
quitter le navigateur Web	Appuyez sur MENU dans le menu **Internet** et sélectionnez **4. Quitter**. **ou** OK > OK

personnalisation

fonction	
langue	Définir la langue des menus : MENU > Paramètres > Config. initiale > Langue
défiler	Régler la barre de sélection pour qu'elle s'arrête ou qu'elle revienne en boucle dans les menus : MENU > Paramètres > Config. initiale > Défiler
volume de la sonnerie	MENU > Paramètres > Style sonnerie > *style* Détail > Volume sonnerie
volume du clavier	MENU > Paramètres > Style sonnerie > *style* Détail > Volume touche
réglage de l'heure et de la date	MENU > Paramètres > Config. initiale > Heure et date
affichage de l'horloge	Affichage d'une horloge analogique ou numérique dans l'écran d'accueil : MENU > Personnaliser > Écran d'accueil > Horloge réglée

fonction	
affichage du menu	Affichage du menu principal sous forme d'icônes graphiques ou de texte : MENU > **Personnaliser** > **Menu principal** > **Voir**
menu principal	Réorganiser les éléments du menu principal du téléphone : MENU > **Personnaliser** > **Menu principal** > **Retirer**
affichage ou masquage des icônes de menu	Affichage ou masquage des icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil : MENU > **Personnaliser** > **Écran d'accueil** > **Touches Début** > **Icônes**

fonction	
modifier les touches de l'écran d'accueil	Modifier les fonctions des touches programmables et de la touche de navigation dans l'écran d'accueil : MENU > **Personnaliser** > **Écran d'accueil** > **Touches début**
raccourcis	Créer un raccourci vers un élément de menu : Mettez en surbrillance l'élément de menu, puis tenez la touche MENU enfoncée. Pour utiliser un raccourci : Appuyez sur MENU, puis sur le numéro de raccourci.

fonction	
réglage standard	Réinitialiser toutes les options, **à l'exception** du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total : M > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Réglage standard** **Remarque :** Avant d'effectuer une réinialisation à l'aide de la commande Réglage standard, vous devez saisir votre code de sécurité.
annuler réglages	Pour réinitaliser toutes les options à leurs réglages d'usine et supprimer toutes les entrées (telles que les papiers peints téléchargés, l'animation du menu principal et les sons) :

fonction	
	M > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Annuler réglages** Pour effacer toutes les données, vous devez entrer le **Code de sécurité** (000000). **Avertissement :** Cette option efface tous **les renseignements que vous avez saisis** (y compris les entrées des **Contacts**) et **tout contenu que vous avez téléchargé**. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés. Toutes les options sont réinitialisées à leurs réglages d'usine, **sauf** le code de déverrouillage, le code de sécurité et le compteur total.

durée et coûts des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau de votre fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur appuie sur [⏻]. Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, communiquez avec votre fournisseur de services.

fonction	
durée des appels	Afficher les compteurs d'appels : [☰] > **Hist. d'appels** > **Durée des appels**
compteur durant appel	Afficher la durée de l'appel en cours : [☰] > **Paramètres** > **Config. en appel** > **Compteur en appel**
durées de données	Afficher les durées de données : [☰] > **Hist. d'appels** > **Durées des données**
volumes de données	Afficher les volumes de données : [☰] > **Hist. d'appels** > **Volumes de données**

fonctionnement mains libres

Remarque : L'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

fonction	
haut-parleur	Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone : Appuyez sur **HT-PRL OUI** et **HT-PRL NON** pour activer ou désactiver le haut-parleur.
réponse automatique	Réponse automatique aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque : MENU > **Paramètres** > **Casque** > **Réponse auto**

réseau

fonction	
configuration du réseau	Afficher l'information réseau et ajuster la configuration du réseau : MENU > **Paramètres** > **Réseau**

agenda personnel

fonction	
réglage de l'alarme	MENU > **Outils** > **Réveille-matin**
désactiver l'alarme	Pour désactiver l'alarme, appuyez sur **DÉSACT.** Pour régler l'alarme à une heure ultérieure, appuyez sur la touche **VEILLE**.
calculatrice	MENU > **Outils** > **Calculatrice**
convertisseur de devises	MENU > **Outils** > **Calculatrice** MENU > **Taux de change** Entrez le taux de change, appuyez sur **OK**, entrez le montant, puis sélectionnez sur MENU > **Convertir devise**.
calendrier	Pour planifier des rappels de tâches ou d'évènements importants. MENU > **Outils** > **Calendrier**

fonction	
chrono-mètre	M > Outils > Chrono Appuyez sur **DÉMARRER** pour commencer le chronométrage, appuyez sur **ARRÊTER** pour arrêter le chronométrage, puis appuyez sur **RÉINIT.** pour réinitialiser le chronomètre. **Remarque :** Une fois le **chronomètre** activé, vous pouvez appuyer sur **PHOTO** pour garder la durée écoulée en mémoire afin de vous y reporter ultèrieurement. Après avoir arrêté le **Chronomètre**, affichez les durées écoulées en faisant défiler les temps sauvegardés vers la droite ou vers la gauche 1, 2, 3, etc.

sécurité

fonction	
NIP SIM	Verrouiller ou déverrouiller la carte SIM : M > Paramètres > Sécurité > NIP SIM **Mise en garde :** Si vous entrez un NIP erroné trois fois d'affilée, la carte SIM est désactivée et le téléphone affiche **SIM bloquée**.
verrouill-age du téléphone	M > Paramètres > Sécurité > Verrou téléphone Verrouillez le téléphone immédiatement ou activez/ désactivez la fonction **Verrou automatique**.

jeux et divertissement

fonction	
gérer les sons	Gérer les tonalités de sonnerie et de la musique téléchargées : MENU > Média > Sons
lancer le navigateur	MENU > Internet > Lancer navigateur
lancer les jeux	MENU > Jeux

dépannage

regardez ici en premier

Si votre téléphone ne semble pas fonctionner, lisez cette page en premier.

quand le rétroéclairage est désactivé, votre téléphone peut donner l'impression de ne pas fonctionner

Question : Mon téléphone ne se met pas sous tension quand j'appuie sur les touches, mais je sais que ma batterie fonctionne correctement.

Réponse : Si le rétroéclairage est désactivé, le téléphone peut donner l'impression de ne pas fonctionner. Vérifiez les paramètres du rétroéclairage.

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**

rien à l'écran

Question : Pourquoi n'y-a-t-il rien à l'écran quand j'utilise mon téléphone? Je sais que ma batterie fonctionne bien.

Réponse : Il est possible que le rétroéclairage soit désactivé. Vérifiez les paramètres du rétroéclairage.

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**

le rétroéclairage ne fonctionne pas

Question : Lors de l'utilisation du téléphone, pourquoi le rétroéclairage reste-t-il inactif?

Réponse : Il est possible que le rétroéclairage soit désactivé. Vérifiez les paramètres.

Recherche : ☰ > **Paramètres** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**

le téléphone ne vibre pas

Question : Mon téléphone ne vibre pas quand je reçois un appel entrant ou un message. Pourquoi?

Réponse : Assurez-vous que le volume est réglé sur 0. Appuyez sur ·◌· sur la gauche ou sur la droite pour régler le volume sur 0.

messages : « saisissez code spécial », « SIM verrouillée - contacter le fournisseur de services », « m. passe auxil.»

Question : Que signifient ces messages?

Réponse : Selon votre exploitant, vous risquez de voir ce message si vous disposez d'une mauvaise carte SIM ou si vous avez saisi un mot de passe incorrect un trop grand nombre de fois. Vous devrez saisir correctement votre mot de passe. Contactez votre fournisseur de services si cela s'avère nécessaire. Vous devrez peut-être remplacer votre carte SIM.

service et réparations

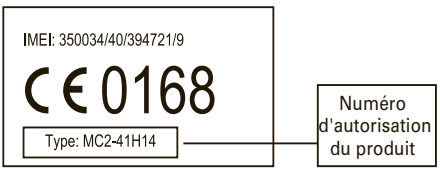
Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site `www.motorola.com/consumer/support`, où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou au 1-800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants).

Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union européenne

CE Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- À toutes les autres directives pertinentes de l'UE



L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à `www.motorola.com/rtte`. Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d'autorisation du produit figurant sur l'étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.[1] Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,40 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,03 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varie selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).[2]

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez

prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

`http://www.phonefacts.net`

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

`http://www.cwta.ca`

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

MOTOROLA

MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Consignes de sécurité et renseignements généraux

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.*

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

* L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er mai 2007.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,5 cm (1 po) du corps pendant la communication.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : **www.motorola.com**.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est SOUS TENSION.
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.
- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Respectez-les toujours strictement.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si l'utilisation du téléphone nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-la.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.
- Vous ranger sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises.
- Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou sur le site Web de Motorola : **www.motorola.com/callsmart**.

Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.

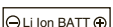
Atmosphères potentiellement explosives

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium-ion.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Chargeurs et batteries

Caution: un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du présent guide.

Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne réceptrice.

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	**Durée de la couverture**
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap[MC] et étuis.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	**La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défectuosités ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défectuosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défectuosités, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défectuosités du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États- Unis	**Téléphones** 1 800 331-6456 **Téléavertisseurs** 1 800 548-9954 **Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie** 1 800 353-2729
Canada	**Tous les produits** 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des **accessoires** et **logiciels**, veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne

s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne

sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : **http://www.who.int./peh-emf**

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

direct.motorola.com/hellomoto/ Motosupport/source/registration.asp

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Recyclage par souci de protection de l'environnement

Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : **www.motorola.com/recycling.**

Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil

cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**. »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone**—Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel**—Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.
- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage**—Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du présent guide de l'utilisateur.

  Remarque : pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site **www.motorola.com**, accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».
- **Comprendre la technologie AGPS**—Dans le but de répondre aux exigences de la FCC en matière d'identification de la provenance des appels d'urgence,

certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS permettant l'utilisation d'un *système mondial de localisation assisté*. Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à **privacy@motorola.com** ou avec votre fournisseur de services.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Drive Safe, Call Smart MS

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur www.motorola.com/callsmart pour plus de renseignements.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.
- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original. TM
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.

- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

index

A

accessoire optionnel 10
accessoires 10, 30, 58
alarme, désactiver 59
alarme, réglage 59
alerte
  définir 32
  désactiver 32
animation 16, 33
annuler réglages 56
appel
  effectuer 14, 37
  en attente 39
  fin 14
  réponse 8, 14, 35
appel de données 21
appel de fax 21
appels
  internationaux 40
appels composés 37
appels internationaux 40
appels manqués 38
appels reçus 37

B

batterie 11
  prolongement de la durée de vie de la batterie 12, 34
bavardage 7, 53
boîte vocale 41

C

câbles 1, 12
calculatrice 7, 59
calendrier 7, 59
carte SIM 11
casque 30, 58
chronomètre 60
clavier 16, 35, 54
code de déverrouillage 30
code de sécurité 30
codes 30
compatibilité des aides à l'audition 82
composer un numéro de téléphone 14, 37
composition rapide 44, 46
composition restreinte 45
compteurs 57
compteurs de durée des appels 57
conférence téléphonique 44
configuration du réseau 59

configuration initiale 32
consignes de sécurité 72
contacts 38
convertisseur de devises 59

D

date
définir 54
dépannage 62
déverrouiller
téléphone 30
durée de vie de la batterie
prolongement 8, 12
durées de données 57

E

écran d'accueil 10, 19, 34, 55
effectuer un appel 14, 37
entrée de texte 26
configuration 27
entrée de texte iTAP
configuration 27
entrée de texte par enfoncement
configuration 28
étiquette sur le perchlorate 85

F

foire aux questions 62
fonction optionnelle 10
fuseau horaire, automatique 33

G

garantie 78

H

haut-parleur 30, 58
haut-parleur mains libres 30
heure
définir 54
historique d'appels 37

I

icônes de menu 55
identification de l'appelant 39, 58
identification par photo 58
indicateur
GPRS 21
intensité de signal 20
itinérance 21
message 21
message vocal 21, 42
style de sonnerie 22
transmission de données 21
voltmetre 22
indicateur de message 3, 18
indicateur du style de sonnerie 32

J

jeux 61
joindre un numéro 38

L

langue 54

M

menu 10, 55
message
  texte 27, 51
message d'appel entrant 40
message entrer code déverrou. 30
messages multimédias 16
mettre sous tension et hors tension 14
mettre un appel en sourdine 29, 39
MMS 16
mode d'entrée de texte iTAP 27
mode d'entrée de texte par enfoncement 28
mode d'entrée numérique 29
mode d'entrée symbole 29
mots de passe. Voir codes
musique 47, 61

N

navigateur web 53
navigateur Web, lancer 61
NITZ 33
numéro d'urgence 14, 40
numéro de téléphone 15

O

Organisation mondiale de la Santé 83

P

papier peint 33
port de connexion des accessoires 1, 3
pratiques intelligentes 87
prise pour casque 1, 3

R

raccourcis 55
rappels 59
rappels de message 59
recomposer 38
réglage standard 56
règlements sur l'exportation 84
réglez l'heure et la date 54
renvoi d'appel 46
répondre à un appel 8, 14, 35
réseau
  configuration 59

retourner un appel 38
rétroéclairage 8, 12, 34
réveille-matin 59

S

sauvegarder votre numéro 15
services de composition 45
SIM NIP 30
sonnerie 47, 61
sons 61
style couleur 34
style sonnerie
  réglage 32

T

temps de réserve, augmentation 34
terminer un appel 14
tonalités DTMF 46
touche centrale 1, 3, 29
touche d'envoi 1, 3, 14
touche de fin 1, 3, 14
touche de mise sous tension 1, 3, 14
touche de navigation 1, 3, 29
touche de sélection centrale 29
touche intelligente 3, 55
touches programmables 1, 3, 55
trousse pour l'auto 30, 58

V

verrouiller
  téléphone 60
visuel 10, 19, 34
  rétroéclairage 34
visuel externe 3
volume 29, 54
volume de l'écouteur 29
volume de la sonnerie 54
volumes de données, suivi 57
votre numéro de téléphone 15

www.motorola.com

MOTOROLA

6809512A77-O